



Public Health  
England

**NHS**

**Vaccinarea împotriva COVID-19**

**La ce să vă așteptați**

**Informații pentru  
persoanele cărora  
li s-au administrat  
prima doză de vaccin  
împotriva COVID-19**



**COVID-19 immunisation**  
Protejați-vă.

# Cuprins

Care sunt reacțiile adverse ale vaccinului?

---

Mă pot îmbolnăvi de COVID-19 de la vaccin?

---

Pot să mă întorc la serviciu, după ce mi s-a administrat vaccinul?

---

Ce trebuie să fac în continuare?

---

Ce ar trebui să fac dacă nu mă simt bine, la următoarea mea programare?

---

Vaccinul mă va proteja?

---

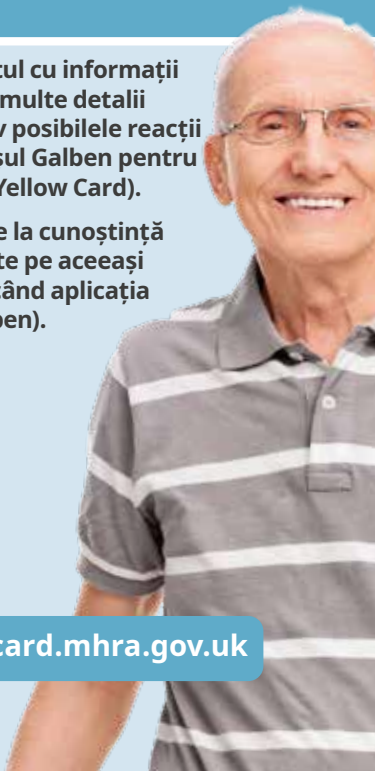
Pot să transmit COVID-19 cuiva, după ce mi s-a administrat vaccinul?

**Vă rugăm să citiți prospectul cu informații despre produs pentru mai multe detalii privind vaccinarea, inclusiv posibilele reacții adverse, căutând Cartonașul Galben pentru Coronavirus (Coronavirus Yellow Card).**

**De asemenea, puteți aduce la cunoștință reacțiile adverse suspectate pe aceeași pagină de web sau descărcând aplicația Yellow Card (Cartonaș Galben).**



[coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk](https://coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk)



## **Persoanele care prezintă cel mai mare risc de complicații din cauza COVID-19 au prioritate la vaccinarea împotriva COVID-19.**

Vaccinul care vi se oferă este printre primele aprobate ca fiind sigure și eficiente de către Agenția de Reglementare a Medicamentelor și a Produselor Medicale (MHRA).

Tocmai vi s-a administrat prima doză și acum ar trebui să planificați să participați la următoarea programare. Această broșură este un ghid pentru ceea ce trebuie să faceți acum.

**În Regatul Unit, există două tipuri de vaccin COVID-19 care urmează să fie utilizate după aprobare. Ambele tipuri necesită două doze pentru a oferi cea mai bună protecție. Ambele tipuri s-au dovedit a fi sigure și eficiente în studiile clinice.**

Un grup independent de experți a recomandat ca NHS să ofere pentru prima dată aceste vaccinuri celor care prezintă cel mai mare risc de îmbolnăvire și de a suferi complicații grave dacă se îmbolnăvesc.

Acest grup include adulții în vârstă care se află în azile de bătrâni și lucrătorii din domeniul sănătății și al asistenței sociale din prima linie. Când mai multe doze de vaccin vor fi disponibile, vor fi oferite cât de curând posibil și altor persoane supuse riscului.

## Care sunt reacțiile adverse ale vaccinului?

Ca toate medicamentele, vaccinurile pot provoca reacții adverse. Cele mai multe dintre acestea sunt ușoare și pe termen scurt și nu apar la toată lumea. Chiar dacă aveți simptome după prima doză, va trebuie să vi se administreze și cea de-a doua doză. Deși este posibil să obțineți o anumită protecție de la prima doză, administrarea celei de-a doua doze vă va oferi cea mai bună protecție împotriva virusului.

### **Cele mai frecvente reacții adverse includ:**

- o senzație dureroasă, de greutate și sensibilitate în brațul în care vi s-a făcut injecția. În general, acest lucru este mai grav la 1-2 zile după vaccin
- senzația de oboseală
- durere de cap
- dureri generale sau simptome ușoare asemănătoare gripei

Deși senzația de febră nu este una neobișnuită timp de două până la trei zile, o temperatură ridicată este neobișnuită și poate indica faptul că aveți COVID-19 sau o altă infecție (consultați sfatul de la pagina 5). O reacție adversă neobișnuită este inflamarea glandelor. Puteți lua doza normală de paracetamol (urmați sfaturile din ambalaj) și vă puteți odihni pentru a vă ameliora starea.

Aceste simptome durează în mod normal mai puțin de o săptămână. Dacă simptomele par să se înrăutățească sau dacă sunteți îngrijorat, sunați la NHS 111. Dacă solicitați sfatul unui medic sau asistent medical, asigurați-vă că le spuneți despre vaccinarea dumneavoastră

(arătați-le fișa de vaccinare), astfel încât să vă poată evalua în mod corespunzător. De asemenea, puteți aduce la cunoștință reacțiile adverse suspectate ale vaccinurilor și medicamentelor prin intermediul sistemului Yellow Card (Cartonaș Galben).

Puteți face acest lucru online căutând Cartonașul Galben pentru Coronavirus (Coronavirus Yellow Card) sau descărcând aplicația Yellow Card (Cartonaș Galben).

## **Mă pot îmbolnăvi de COVID-19 de la vaccin?**

Nu vă puteți îmbolnăvi de COVID-19 din vaccin, însă este posibil să vă fi îmbolnăvit de COVID-19 și să nu vă dați seama că aveți simptomele până după programul de vaccinare.

### **Cele mai importante simptome ale COVID-19 reprezintă începutul oricăreia dintre următoarele:**

- tuse nouă, continuă
- temperatură ridicată
- pierderea sau modificarea simțului normal al gustului sau mirosului (anosmia).

Deși poate apărea o febră ușoară în decurs de o zi sau două de la vaccinare, dacă aveți orice alte simptome COVID sau febra dumneavoastră durează mai mult, rămâneți acasă și programați să vă pentru a face un test.

**Dacă aveți nevoie de mai multe informații despre simptome, accesați [www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/symptoms/](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/symptoms/)**

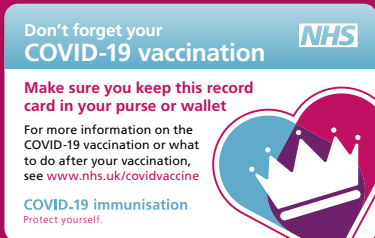
## Pot să mă întorc la serviciu, după ce mi s-a administrat vaccinul?

Da, ar trebui să puteți relua activitățile care sunt normale pentru dumneavoastră atâta timp cât vă simțiți bine. Dacă brațul vă doare foarte tare, este posibil să vă fie dificil să ridicați obiecte grele. Dacă vă simțiți rău sau foarte obosit(ă), ar trebui să vă odihniți și să evitați folosirea de utilaje sau condusul vehiculelor.

## Ce trebuie să fac în continuare?

Planificați să mergeți la a doua programare. Ar trebui să aveți un card de înregistrare, iar următoarea programare ar trebui să fie între 3 și 12 săptămâni mai târziu. Este important să vi se administreze ambele doze din același vaccin pentru a vă oferi cea mai bună protecție.

**Păstrați cardul în siguranță și asigurați-vă că mergeți la a doua programare pentru a vi se administra a doua doză.**



## Ce ar trebui să fac dacă nu mă simt bine la următoarea mea programare?

Dacă nu vă simțiți bine, este mai bine să așteptați până la recuperare pentru a vi se administra vaccinul, dar ar trebui să faceți tot posibilul ca să vi se administreze cât mai curând. Nu trebuie să luați parte la un program de vaccinare dacă vă izolați, așteptați un rezultat la un test COVID-19 sau nu sunteți sigur(ă) dacă sunteți clinic sănătos (ă) și bine.

## Vaccinul mă va proteja?

S-a dovedit că vaccinul împotriva COVID-19 care vi s-a administrat reduce șansele de a suferi de boala COVID-19. Fiecare vaccin a fost testat în mai mult de 20.000 de persoane în mai multe țări diferite și s-a dovedit a fi sigur.

Durează câteva săptămâni până când corpul dumneavoastră creează o protecție împotriva vaccinului. Ca toate medicamentele, niciun vaccin nu este complet eficient, deci trebuie să continuați să luați măsurile de precauție recomandate pentru a evita infecția. Unele persoane se pot îmbolnăvi de COVID-19 în pofida vaccinării, dar acest lucru ar trebui să fie mai puțin grav.

## Pot să transmit COVID-19 cuiva, după ce mi s-a administrat vaccinul?

Vaccinul nu vă poate îmbolnăvi de COVID-19, iar un tratament cu două doze va reduce șansa ca dumneavoastră să vă îmbolnăviți grav. Nu știm încă dacă va preveni îmbolnăvirea sau transmiterea virusului altor persoane mai departe, dar ne așteptăm să reducă acest risc. Prin urmare, este important să urmați îndrumările din zona dumneavoastră pentru a-i proteja pe cei din jur.

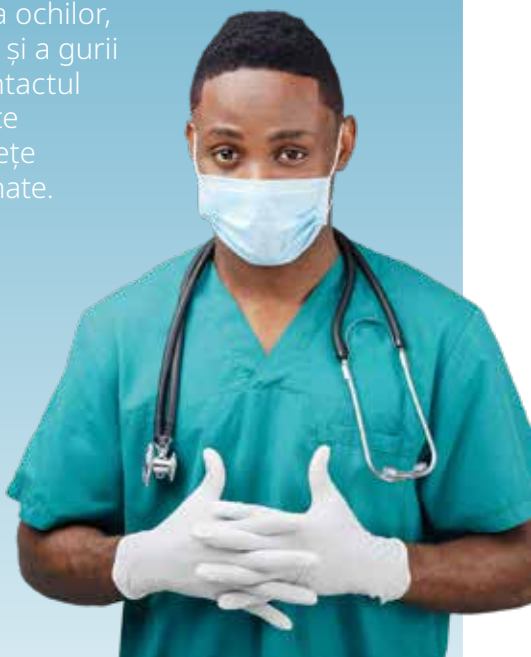
### **Pentru a vă proteja pe dumneavoastră și familia, prietenii și colegii dumneavoastră, trebuie totuși:**

- să mențineți distanțarea socială
- să purtați o mască
- să vă spălați mâinile cu atenție și frecvent
- să vă urmați îndrumările actuale

[www.gov.uk/coronavirus](http://www.gov.uk/coronavirus)

## Rețineți

COVID-19 se răspândește prin picături expirate din nas sau gură, în special atunci când vorbiți sau tușiți. De asemenea, se poate lua prin atingerea ochilor, a nasului și a gurii după contactul cu obiecte și suprafețe contaminate.



Vaccinarea ajută la protejerea celor mai vulnerabili.

Dacă doriți mai multe informații despre vaccinarea împotriva COVID-19, vă rugăm vizitați: [www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/)

© Protejat sub drepturile de autor ale coroanei 2020  
COV2020307V2RO 1p 22M (APS)  
Număr Public Health England gateway: 2020560

Puteți comanda mai multe pliante gratuite la [www.healthpublications.gov.uk](http://www.healthpublications.gov.uk)